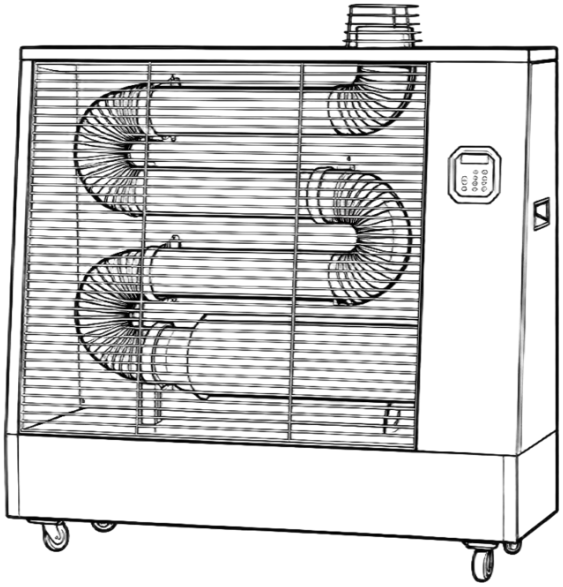
Pro-Tech TOOLS

Încălzitor cu infraroșu pe motorină Pro-Tech TOOLS



Instrucțiuni de utilizare

Traducerea manualului original

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și folosiți produsul în mod corespunzător.
După citire, păstrați acest manual de utilizare al produsului, astfel încât operatorul să poată reveni la el oricând.
Înainte de utilizare, este necesar să înțelegeți corect conținutul secțiunii „Măsuri de siguranță”, pentru a putea utiliza produsul în mod corespunzător.
Acest produs este destinat unei tensiuni standard de 220–240 V curent alternativ la o frecvență de 50 Hz; nu se poate utiliza nicio altă tensiune.
Compania își rezervă dreptul la interpretarea finală a parametrilor și a conținutului acestui manual de utilizare.

Avantajele acestui produs

1. Utilizarea radiației infraroșii îndepărtate, funcție de încălzire interioară și exterioară a spațiului.
-Spațiu necesar pentru transferul orizontal al energiei termice pe distanțe mari, utilizând radiația infraroșie îndepărtată și conductivitatea directă.
-Spre deosebire de aparatele de încălzire convenționale, care conduc căldura prin ventilator, funcția de radiație în infraroșu îndepărtat cu super-radiație, permeabilitate, aspirație și rezonanță face mediul de încălzire mai confortabil și mai sănătos.
2. Se utilizează un element de filtrare pentru eliminarea mirosurilor și un dispozitiv pentru eliminarea uleiului rezidual din conducte.
Aparatul este echipat cu un sistem care, la pornirea încălzitorului, pompează uleiul rămas în conductele de ulei înapoi în rezervorul de ulei.
3. Emite o cantitate mare de radiație termică la distanță.
- Radiația infraroșie de lungă distanță stimulează metabolismul uman, iar permeabilitatea radiației infraroșii de lungă distanță a energiei termice sporește și mai mult senzația de căldură. În comparație cu un aparat de încălzire cu aceeași putere. Viteza de conducere a căldurii este mare, ceea ce permite
încălzire imediată, iar distribuția uniformă a energiei termice permite transferul pe distanțe lungi, ceea ce ajută la reducerea costurilor de încălzire.
4. Dispozitive de siguranță
-Aparatul utilizează diverse dispozitive de siguranță pentru prevenirea accidentelor de instalare.
(Protecție împotriva supraîncălzirii, dispozitiv de siguranță împotriva defectării dispozitivului de siguranță, dispozitiv împotriva funcționării inverse a dispozitivului de siguranță, dispozitiv de siguranță împotriva aprinderii, dispozitiv de control al arderii, dispozitiv de reducere a presiunii uleiului, dispozitiv de prevenire a exploziei, dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii etc.)
5. Roți montabile pentru o manipulare ușoară
-La încălzitor se pot atașa roți, pentru deplasarea ușoară a acestuia.
6. Panou de control tactil, ușor de utilizat
-Panou de control tactil, ușor de utilizat.
7. Funcție de temporizare a opririi
8. Funcție de selectare a timpului/temperaturii

Măsuri de siguranță

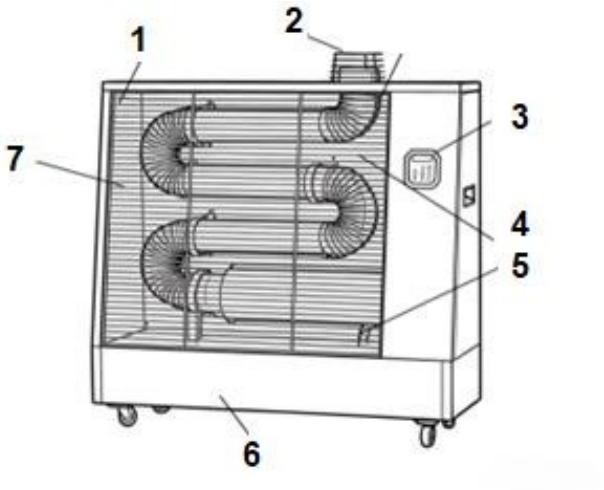
- Nerespectarea măsurilor de siguranță corespunzătoare poate provoca vătămări grave persoanelor sau daune materiale semnificative.
- Utilizarea combustibililor inflamabili, cum ar fi benzina (poate provoca incendii).
- Nu depozitați dispozitive periculoase, cum ar fi recipientele sub presiune, în apropierea încălzitorului (poate provoca o explozie).
- Nu utilizați materiale inflamabile sau gaz în apropierea încălzitorului (poate provoca o explozie sau un incendiu).
- Încălzitoarele nu trebuie utilizate pe suprafețe denivelate (răsturnarea poate provoca incendii sau defecțiuni).
- Nu dezasamblați aparatul în scopul întreținerii.
- Plasa de siguranță nu protejează complet copiii și persoanele în vârstă. (asigurați-le protecția și supravegherea).
- Aerisiți interiorul de 1-2 ori pe oră; copiii și persoanele în vârstă nu ar trebui să utilizeze aparatul pentru o perioadă îndelungată.
- Nu este suficient doar să scoateți ștecherul. (acest lucru poate provoca defecțiuni sau electrocutare; pentru a opri aparatul, apăsați întotdeauna butonul de oprire).
- Nu curățați încălzitorul cu apă pulverizată, benzen, diluant sau alcool, deoarece acest lucru poate provoca defectarea aparatului sau un incendiu.
- Asigurați-vă că există ventilație; nu utilizați aparatul în spații închise, spații înguste sau locuri care nu pot fi ventilate (ceea ce poate duce la intoxicații cu gaze).
- Alimentarea cu combustibil trebuie efectuată cu aparatul oprit.
- Nu utilizați prize de alimentare deteriorate sau prize slăbite cu contact defectuos și nu atingeți prizele cu mâinile ude (ceea ce poate provoca electrocutare, scurtcircuit sau aprindere).
- Aveți grijă la apa din interiorul produsului (nu stropiți produsul cu apă în timpul utilizării, deoarece acest lucru poate duce la incendiu sau la electrocutare
- Nu mutați produsul în timpul utilizării (poate provoca arsuri sau incendiu; trebuie să opriți aparatul și să deconectați alimentarea cu energie electrică până când temperatura aparatului scade).
- Nu utilizați produsul înainte de culcare sau când plecați (dacă nu aerisiți încăperea o perioadă îndelungată, acest lucru poate provoca lipsă de oxigen).
- Nu îl utilizați în alte scopuri decât pentru încălzire (de exemplu, uscarea rufelor și alte utilizări pot provoca incendii).
- În timpul utilizării, nu atingeți părțile cu temperatură ridicată (în timpul funcționării sau după oprire, suprafața produsului este fierbinte, nu o atingeți direct).
- Utilizați o priză de 230 V curent alternativ.
- Îndepărtați la timp praful de pe ștecherul de alimentare și introduceți-l bine în priză.

- Nu conectați ștecherul de alimentare și nu utilizați o priză combinată (există riscul de electrocutare sau incendiu).
- Nu răsuciți cablurile și nu așezați obiecte grele pe ele (poate duce la electrocutare sau incendiu).
- Trebuie să utilizați prize cu conductor de împământare.
- Nu utilizați acest produs în cabine de duș, băi, piscine etc. (poate provoca electrocutare).
- Nu așezați obiecte inflamabile, cum ar fi perdele, covoare, hârtie igienică și alte materiale inflamabile, pe acest produs.
- Nu introduceți obiecte în aparat, nu îl loviți și nu îl atingeți după utilizare (poate provoca incendiu sau electrocutare).
- Nu așezați obiecte inflamabile, cum ar fi pungi de plastic, pe produs și nu îl acoperiți cu niciun obiect (poate provoca un incendiu sau arsuri).
- Păstrați-l departe de locurile fierbinți și umede și depozitați-l într-un loc uscat, în interior.
- Verificați dacă există scurgeri de ulei; dacă da, îndepărtați-le la timp (acest lucru poate provoca un incendiu).
- Nu așezați aparate electrocasnice în apropierea încălzitorului (temperatura ridicată poate provoca deteriorarea aparatului).
- După o perioadă îndelungată de depozitare și înainte de utilizare, curățați aparatul de praf (prezența excesivă a prafului poate provoca un incendiu).
- Utilizați canalele obișnuite pentru achiziționarea de motorină standard (motorina de calitate inferioară poate duce la ardere incompletă sau la defectarea aparatului)
- Nu atingeți orificiul de ventilație sau plasa de protecție (se poate forma funingine).
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare în caz de furtună sau dacă nu este utilizat o perioadă îndelungată (poate duce la electrocutare, scurgere de curent sau incendiu).
- Când alimentați cu combustibil, nu introduceți obiecte străine sau alte lichide în rezervor.
- Nu utilizați aparatul în locuri contaminate cu ulei.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, curățați motorina din rezervorul de combustibil și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat. Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, poate apărea înfundarea duzei sau deteriorarea plăcii de comandă din cauza umezelii.
- Situația de supraalimentare sau de vărsare accidentală de motorină în jurul rezervorului de combustibil, care are ca rezultat picurarea motorinei, nu trebuie confundată cu situația de scurgere din rezervorul de combustibil.
- În funcție de starea produsului (duze deteriorate, probleme legate de calitatea combustibilului etc.), uneori poate avea loc o explozie ușoară.
- Dacă suprafața cablului de alimentare este deteriorată, contactați serviciul de service pentru înlocuire. (poate provoca electrocutare sau incendiu)
- La prima pornire, este posibil să simțiți miros de combustibil. Încălzitorul pe motorină poate mirosi a combustibil la pornire sau oprire.

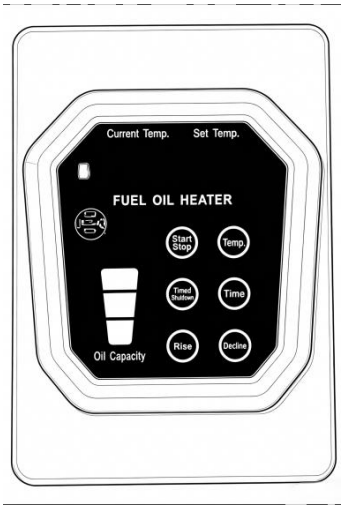
Măsuri de siguranță și proceduri de instalare

- Instalați aparatul într-un loc cu acces facil la rețeaua electrică și cu o bună ventilație.
- Evitați expunerea directă la soare și nu instalați aparatul în locuri cu gaze inflamabile. (poate provoca funcționarea defectuoasă sau un incendiu).
- Instalați într-un loc vizibil (din motive de siguranță).
- Nu utilizați în locuri cu temperaturi prea ridicate.
- Pentru conectarea la sursa de alimentare, utilizați o priză standard.
- Asigurați o distanță de siguranță în timpul utilizării: partea stângă și dreaptă a încălzitorului, precum și partea din spate, trebuie să se afle la o distanță de cel puțin 20 cm de pereți și de toate obiectele din jur. Partea din față și cea superioară a încălzitorului trebuie să se afle la o distanță de cel puțin 1,5 m de pereți
  și de toate obiectele din jur.
- Instalați la nivelul podelei și blocați roata de frână.
- Partea inferioară este echipată cu o roată mobilă universală, care nu are frână și care se înclină în jos pe teren înclinat).

Construcție



1. Reflector lateral
2. Orificiu de evacuare
3. Panou de control
4. Reflector interior
5. Reflector inferior
6. Rezervor de combustibil
7. Capac de protecție din plasă



Panou de control

1. (START/STOP) BUTONUL DE ALIMENTARE
Pornește și oprește alimentarea aparatului, pornește și oprește.
2. (TEMP) COMANDĂ TERMOSTATICĂ
Apăsați butonul de setare a temperaturii și, folosind butoanele „sus” și „jos”, setați temperatura dorită.
3. FUNCȚIONARE TIMER
Durata de încălzire, setați durata ciclului de încălzire.
4. (RISE/DECLINE) BUTOANE SĂGEATĂ PENTRU FUNCȚIILE DE REGLARE
Aceste butoane servesc la setarea temperaturii dorite și a duratei ciclului de încălzire.
5. OPRIRE TIMER
Acest buton activează sau dezactivează funcția temporizatorului de oprire.

Mod de utilizare

Pornire

1. Apăsați butonul „START/STOP” pentru a porni. Încălzitorul pornește după ce se aude un bip. Pentru a opri, apăsați din nou butonul START/STOP.
2. Apăsați butonul „Temp”/„Time” și selectați temperatura și ciclul de încălzire. Temperatura poate fi setată în intervalul 0–40 °C. Ciclul de încălzire poate fi setat în intervalul 5–25 minute (30 minute pe ciclu).
3. Apăsați butonul de reglare „RISE”/„DECLINE” pentru a seta temperatura și timpul dorite. Setați temperatura la o valoare mai mare decât temperatura camerei. Temperatura se reglează cu pași de 1 °C. Durata de încălzire se reglează cu pași de 5 minute.

NOTĂ!
După activare, modul de funcționare implicit al încălzitorului este funcționarea cu termostat. Încălzitorul poate fi setat și pentru funcționare continuă. În acest caz, ciclul de încălzire nu este luat în considerare.

OPRIRE PROGRAMATĂ

Dacă doriți ca încălzitorul să se pornească și să se oprească automat, puteți utiliza temporizatorul de oprire. Activați funcția de oprire apăsând butonul TIMER. Apoi, folosiți săgețile pentru a selecta întârzierea de oprire dorită. Întârzierea minimă este de 1 oră, iar cea maximă de 24 de ore.
Când aparatul este oprit, toate funcțiile temporizatorului se resetează și, dacă este necesar, trebuie setate din nou.

Vă rugăm să nu uitați
La prima alimentare cu combustibil sau când nivelul combustibilului din rezervor este scăzut, pompa electronică poate aspira ușor aer. În cazul unei defecțiuni la aprindere, porniți încălzitorul în mod continuu până când se aprinde (de fapt, de 3 până la 5 ori, supapa electromagnetică se va opri automat).

Oprirea încălzitorului

1. În timpul funcționării, apăsați butonul de pornire și oprire
2. Pentru răcirea arzătorului după stingere, motorul ventilatorului va continua să funcționeze timp de 5 minute.
3. După oprirea completă a motorului ventilatorului, deconectați cablul de alimentare.

Metoda de diagnosticare sigură

ATENȚIE! Dacă încălzitorul se oprește ca urmare a activării sistemelor de siguranță, aerisiți bine spațiul încălzit pentru a elimina toate gazele de eșapament sau vaporii de combustibil. Dacă apare o excepție, analizați cauza și luați măsuri corective.

DESCRIEREA ERORII	CAUZĂ POSIBILĂ	MĂSURI CORECTIVE
E1 EROARE ARZĂTOR Încălzitorul încearcă de două ori să pornească și apoi afișează acest mesaj de eroare.	Există aer în pompa de combustibil	Încercați de 3 până la 5 ori, Evacuare automată cu supapă electromagnetică
	Filtrul de combustibil este înfundat.	Verificați starea filtrului de combustibil și înlocuiți-l dacă nu este complet galben.
	Filtrul de combustibil și duza sunt înfundate.	Dacă filtrul de combustibil a fost înlocuit și dispozitivul încă nu poate fi activat, cel mai probabil duza este și ea înfundată și trebuie înlocuită.
E2 EROARE SENSOR FLACĂRĂ	Senzorul de flacără detectează lumina înainte de activarea arzătorului	Asigurați-vă că senzorul de flacără este poziționat corect. Senzorul poate fi, de asemenea, defect.
E3 EROARE SENSOR DE TEMPERATURĂ	Senzorul de temperatură este probabil defect.	Încălzitorul poate fi utilizat în continuare în modul de comutare temporizată sau este necesară repararea senzorului de temperatură.
E4 EROARE DE ȘOC SAU ÎNCLINARE	Dacă aparatul este înclinat cu mai mult de 30° sau este expus la un impact puternic sau la vibrații. Încălzitorul este dezactivat de sistemele de siguranță	Reglați încălzitorul
E5 EROARE DE SUPRAÎNCĂLZIRE	Când temperatura în partea superioară a elementului de încălzire depășește 105 °C. Încălzitorul este oprit de sistemele de siguranță	După răcirea aparatului, acesta se repornește automat.
E6 SENSOR NIVEL COMBUSTIBIL	Se aprinde indicatorul de combustibil. Combustibilul se va epuiza în curând sau rezervorul este gol.	Alimentați cu motorină sau kerosen.

Verificarea zilnică, întreținerea și măsurile de siguranță

■ Verificați dacă nu există scurgeri de combustibil

- În cazul unei scurgeri de combustibil din rezervor sau din alte părți, contactați service-ul.
- Curățați combustibilul care s-a vărsat accidental la alimentarea cu combustibil.

■ Curățați periodic filtrul din interiorul orificiului de alimentare (filtrul de combustibil poate fi curățat după ce a fost înmuiat în kerosen curat). Curățarea senzorului de flacără (celulă fotoelectrică CdS)

- Sonda senzorului de flacără este insensibilă din cauza depunerilor de carbon de pe suprafața sa.
-Scoateți fotocelula montată sub motor.
-Depunerile de carbon de pe sonda fotocelulei trebuie curățate cu o cârpă curată și repusă la locul inițial.
-Verificați dacă fotocelula este complet introdusă.

Verificarea și curățarea periodică reduc necesitatea intervențiilor de întreținere și mențin încălzitoarele dvs. în stare bună de funcționare. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, aceasta trebuie efectuată de către producător sau reprezentantul său, pentru a evita riscurile de siguranță. Înainte de a efectua orice reglare, service sau întreținere, scoateți ștecherul din priză.
-Mențineți încălzitorul curat, în special grila motorului și paletele ventilatorului.
-Depozitați încălzitorul într-un loc uscat, curat și sigur, la îndemâna copiilor.
-Încălzitorul trebuie verificat cel puțin o dată pe an de către un tehnician calificat.
-Verificați frecvent conducta de combustibil și îmbinările sale filetate
- Reparațiile pot fi efectuate numai de o persoană instruită și calificată corespunzător.

Date tehnice

Model	DH-15E	DH-20E
Putere termică	13 kW	16 kW
Tipul de combustibil	Motorină, kerosen	Motorină, kerosen
Consum de combustibil	1,03 L/h	1,26 L/h
Alimentare	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz
Putere motor	120 W	120 W
Grad de protecție	IPX4	IPX4